



# *Upotreba štopača Epson TM-T20II*



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Regional Centre for  
Library Information Systems and  
Current Research Information Systems  
Regionalni center za knjiŹnične  
inforaacijske sisteme in inforaacijske  
sisteme o raziskovalni dejavnosti

IZUM

© IZUM, 2025

IZUM, COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, CONOR, SICRIS, E-CRIS, COBISS3, mCOBISS, COBISS+, dCOBISS, COBISS4, SGC, COBISS Lib, COBISS Cat, COBISS Ela su zaštićeni znaci u posedu javnog zavoda IZUM.

## SADRŽAJ

|     |                                                        |    |
|-----|--------------------------------------------------------|----|
| 1   | Opis štampača.....                                     | 1  |
| 2   | Povezivanje štampača.....                              | 2  |
| 3   | Korišćenje štampača .....                              | 3  |
| 3.1 | Ubacivanje papira u rolni .....                        | 3  |
| 3.2 | Čišćenje termičke glave .....                          | 4  |
| 4   | Instalacija drajvera i podešavanje štampača.....       | 5  |
| 4.1 | Instalacija drajvera .....                             | 5  |
| 4.2 | Podešavanje IP adrese štampača preko mrežne veze ..... | 7  |
| 4.3 | Podešavanje štampanja reversa .....                    | 9  |
| 5   | Podešavanje u aplikaciji COBISS Lib.....               | 11 |

## SLIKE

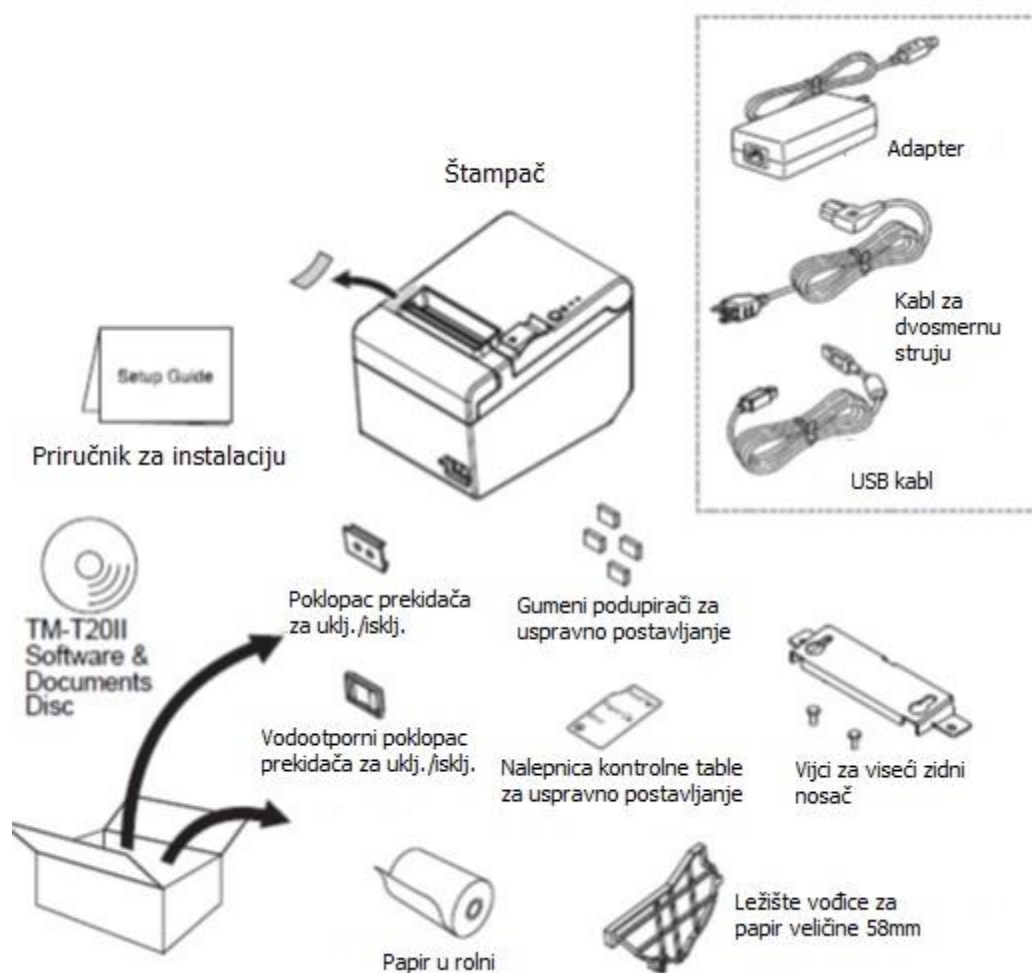
|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Slika 1: Sadržaj paketa sa štampačem.....                             | 1  |
| Slika 2: Delovi štampača.....                                         | 2  |
| Slika 3: Vrste priključaka .....                                      | 2  |
| Slika 4: Priključivanje napajanja.....                                | 3  |
| Slika 5: Otvaranje i ubacivanje papira u rolni .....                  | 3  |
| Slika 6: Zatvaranje poklopca za papir u rolni .....                   | 4  |
| Slika 7: Termička glava.....                                          | 4  |
| Slika 8: Programska oprema Epson TM-T20II .....                       | 5  |
| Slika 9: Epson TM-T20II Utility.....                                  | 6  |
| Slika 10: Ikona štampača EPSON TM-T20II .....                         | 6  |
| Slika 11: Program EpsonNet Config.....                                | 7  |
| Slika 12: Instalacija i registracija EpsonNet Config .....            | 8  |
| Slika 13: Izbor štampača u programu EpsonNet Config.....              | 8  |
| Slika 14: Osnovna (Basic) podešavanja IP adrese štampača .....        | 9  |
| Slika 15: Prozor za dijalog sa štampačem .....                        | 9  |
| Slika 16: Jezičak Advanced i mogućnost Printing Defaults... ..        | 10 |
| Slika 17: Podešavanje Advanced... ..                                  | 10 |
| Slika 18: Izbor Roll Paper 80x3276mm .....                            | 11 |
| Slika 19: Korisnički interfejs COBISS Lib i testiranje veze .....     | 12 |
| Slika 20: Korisnički interfejs COBISS Lib i logičke destinacije ..... | 12 |
| Slika 21: Editor logičkih destinacija .....                           | 13 |
| Slika 22: Podešavanje logičkih destinacija .....                      | 13 |



# 1 Opis štampača

Paket sa štampačem sadrži:

1. štampač
2. instalacioni CD
3. adapter 220V
4. Kabl za povezivanje
5. USB kabl
6. sitni materijal za postavljanje na zid i uspravno postavljanje

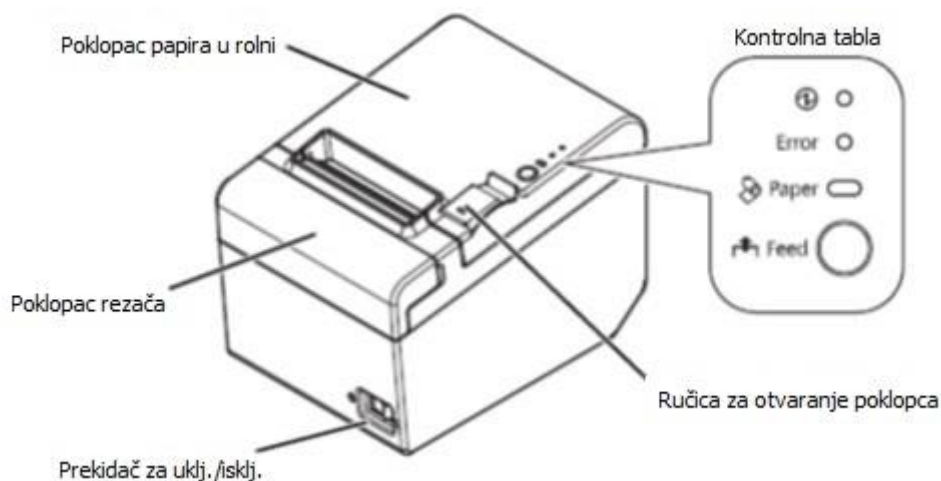


Slika 1: Sadržaj paketa sa štampačem

Sastavni delovi štampača su:

1. poklopac za papir u rolni
2. poklopac rezača

3. prekidač za uključivanje i isključivanje štampača
4. ručica za otvaranje poklopca
5. kontrolna tabla

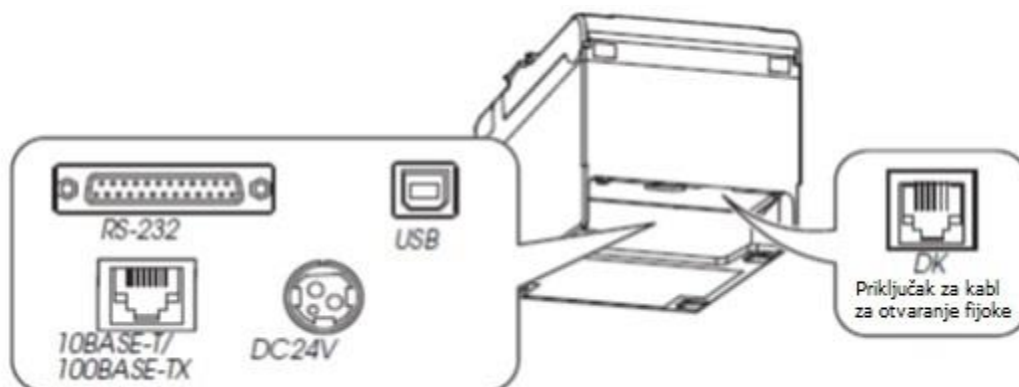


Slika 2: Delovi štampača

## 2 Povezivanje štampača

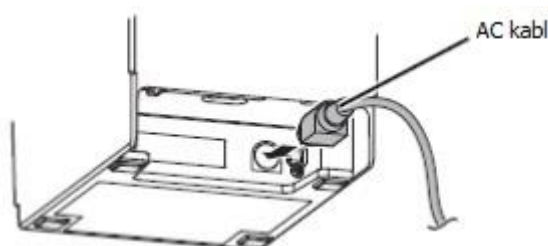
Štampač može da ima sledeće priključke:

1. serijski priključak RS-232
2. USB priključak
3. mrežni priključak 10BASE-T/100BASE-TX
4. priključak za otvaranje blagajničke fijoke



Slika 3: Vrste priključaka

AC kabl priključujemo na DC24V (v. Slika 3 i Slika 4).



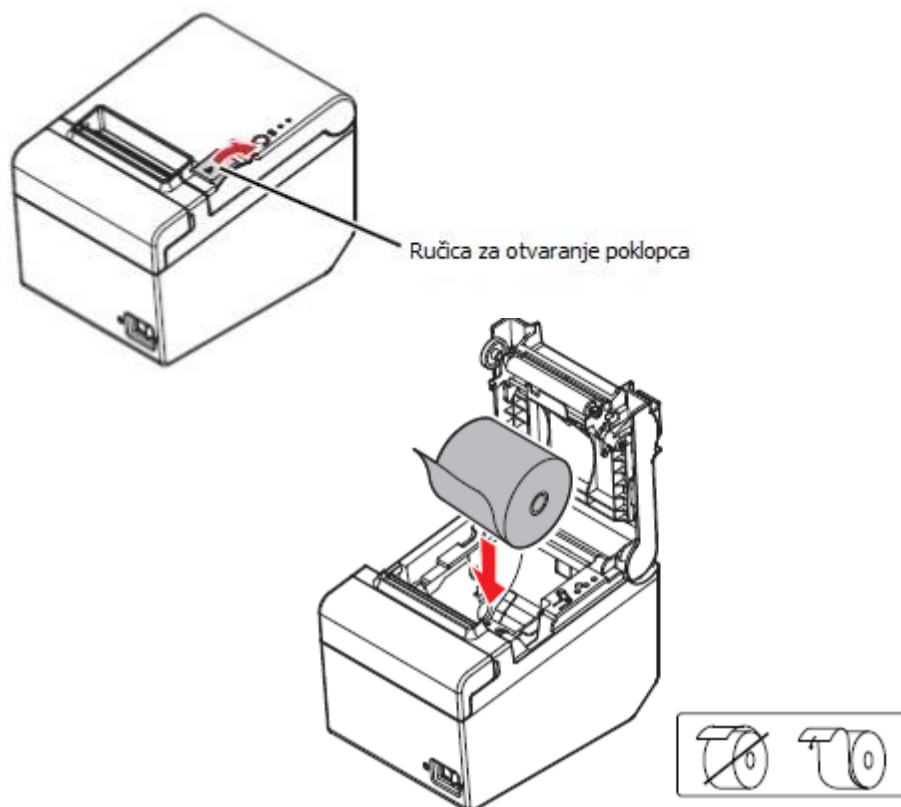
Slika 4: Priključivanje napajanja

## 3 Korišćenje štampača

### 3.1 Ubacivanje papira u rolni

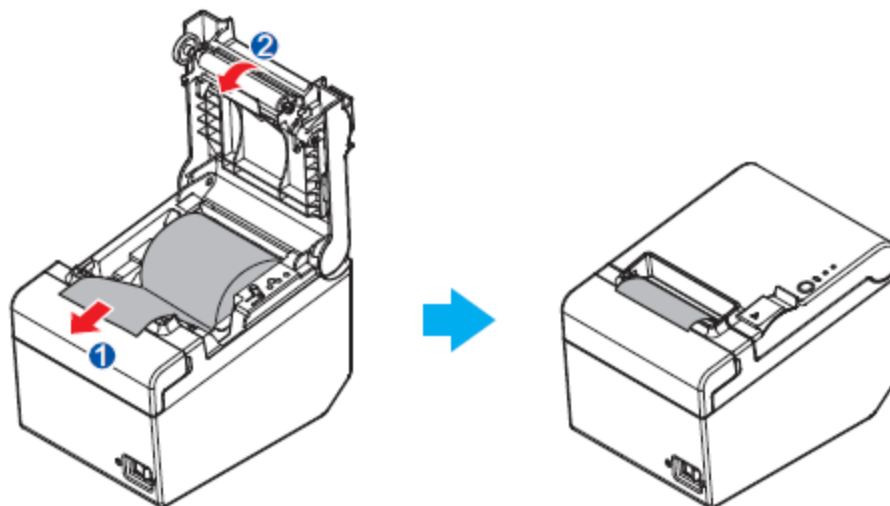
Kako pravilno ubaciti papir:

1. Ručicom otvaramo poklopac za papir u rolni i ubacujemo ga u ležećem položaju tako da je okrenut u pravom smeru.



Slika 5: Otvaranje i ubacivanje papira u rolni

2. Izvučemo malo papira i zatvorimo poklopac. Kada je štampač uključen, papir u rolni se automatski odreže.



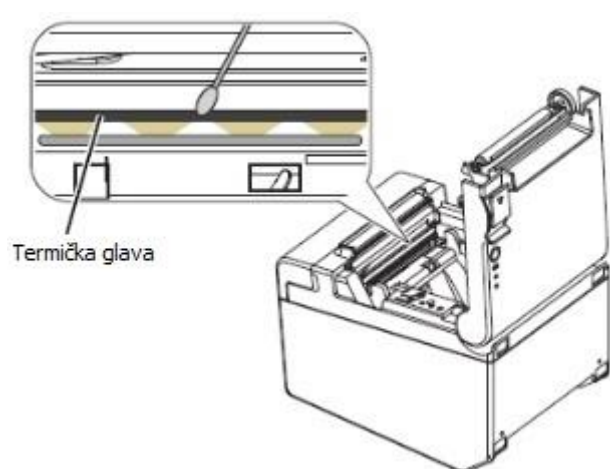
Slika 6: Zatvaranje poklopca za papir u rolni

## 3.2 Čišćenje termičke glave

Proizvođač preporučuje redovno čišćenje glave štampača na svaka tri meseca redovne svakodnevne upotrebe.

### Postupak čišćenja:

Isključimo štampač i otvorimo poklopac za papir u rolni. Pri štampanju, termička glava je veoma topla, zato moramo da sačekamo da se ohladi. Pamučnom krpicom navlaženom alkoholnim rastvorom (etanol ili izopropanol) očistimo glavu (v. Slika 7).



Slika 7: Termička glava

## 4 Instalacija drajvera i podešavanje štampača

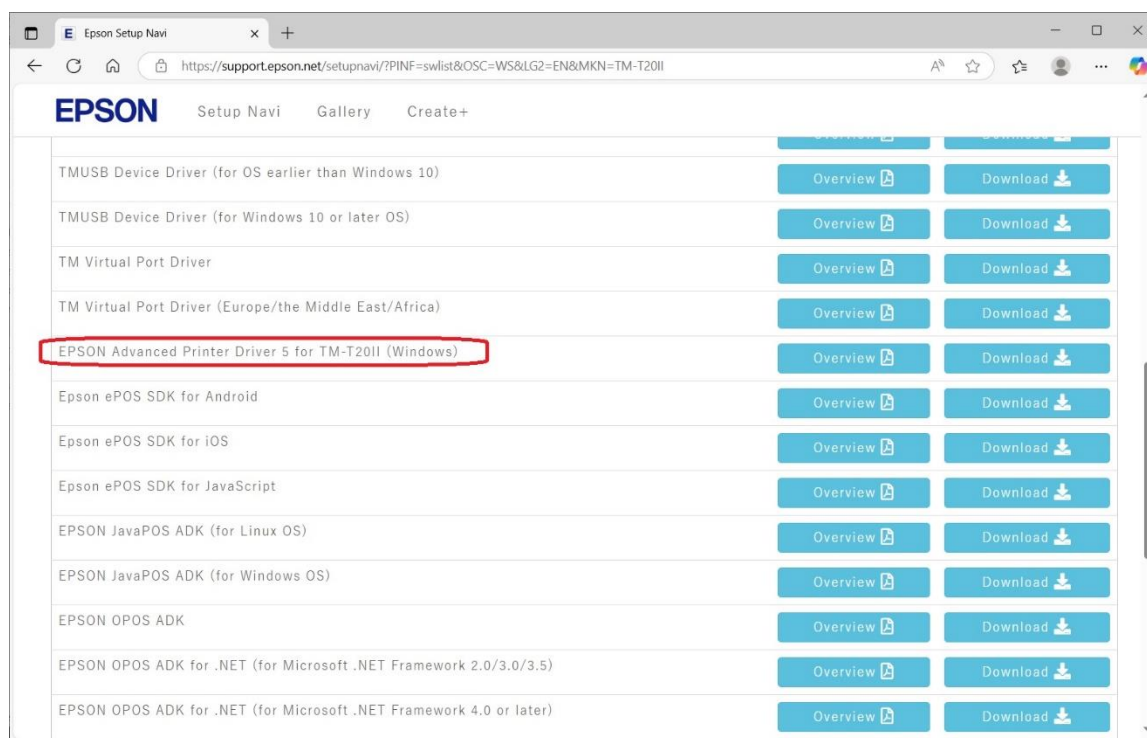
### 4.1 Instalacija drajvera

Pri instalaciji drajvera za štampač, preporučujemo vam da prenesete poslednju verziju drajvera sa zvanične stranice proizvođača koja je dostupna na linku

<https://support.epson.net/setupnavi/?PINF=swlist&OSC=WS&LG2=EN&MKN=TM-T20II>.

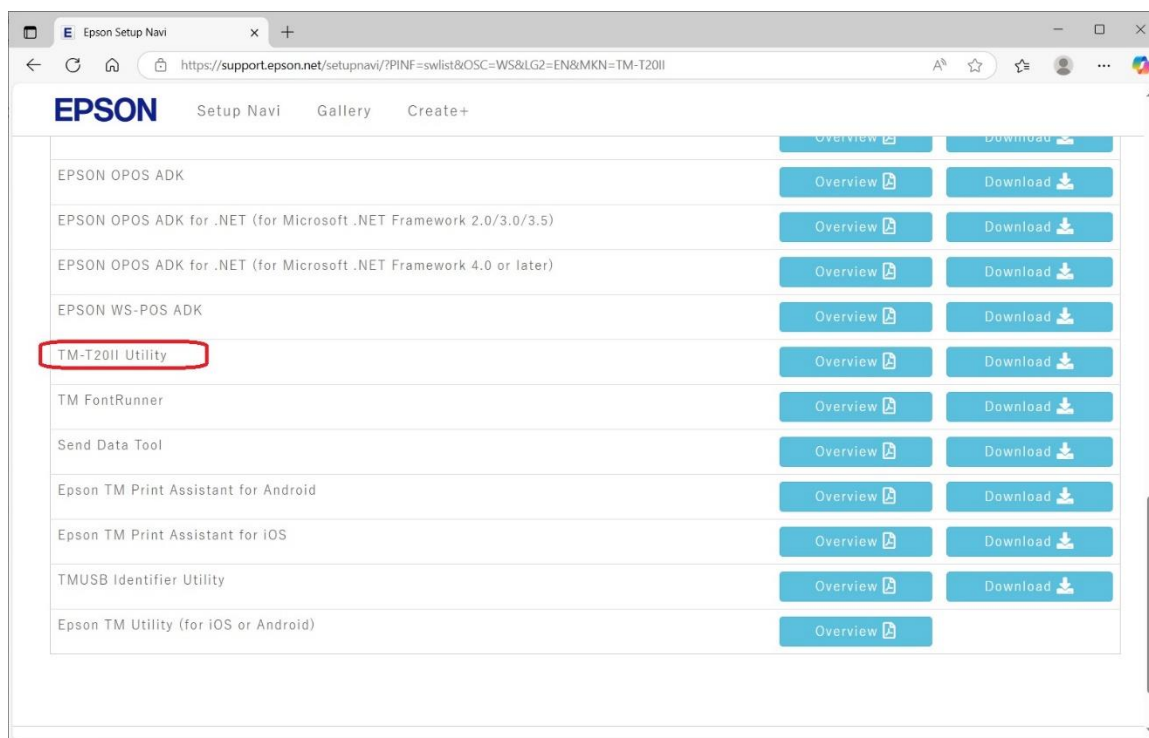
Nakon klika na link izvodimo sledeće korake:

1. Prenesemo program za instalaciju drajvera **EPSON Advanced Printer Driver for TM-T20II**. Drajver instaliramo na računar tako što pratimo postupak za instalaciju.



Slika 8: Programska oprema Epson TM-T20II

## 2. Izaberemo i instaliramo dodatak za podešavanje štampača **TM-T20II Utility**.



Slika 9: Epson TM-T20II Utility

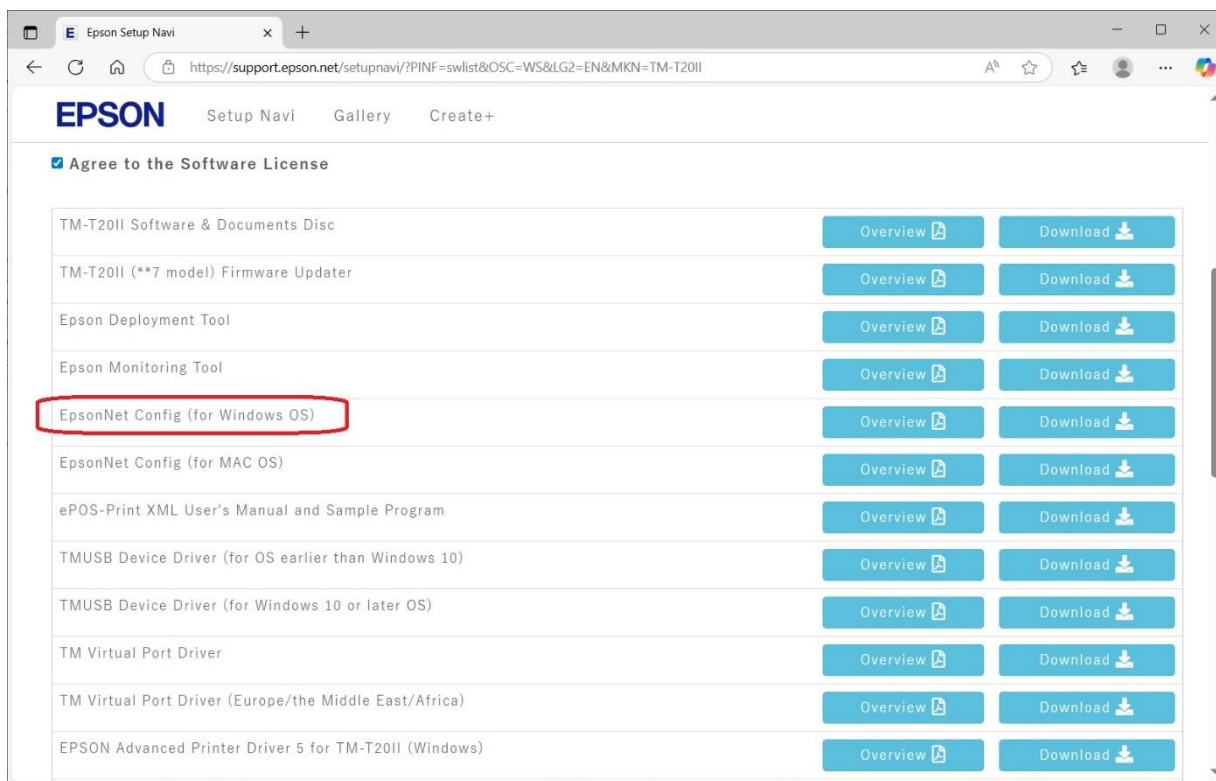
Nakon instalacije drajvera i dodataka (Utility), štampač priključimo na računar. U prozoru **Uređaji i štampači (Devices and Printers)** pojavljuje se ikona štampača sa instaliranim drajverom: **EPSON TM-T20II Receipt5**.



Slika 10: Ikona štampača EPSON TM-T20II

## 4.2 Podešavanje IP adrese štampača preko mrežne veze

IP adresu štampača (*izvodljivo samo kod verzije sa mrežnim interfejsom*) podešavamo pomoću programskog alata EpsonNet Config koji prenosimo sa internet stranice proizvođača.

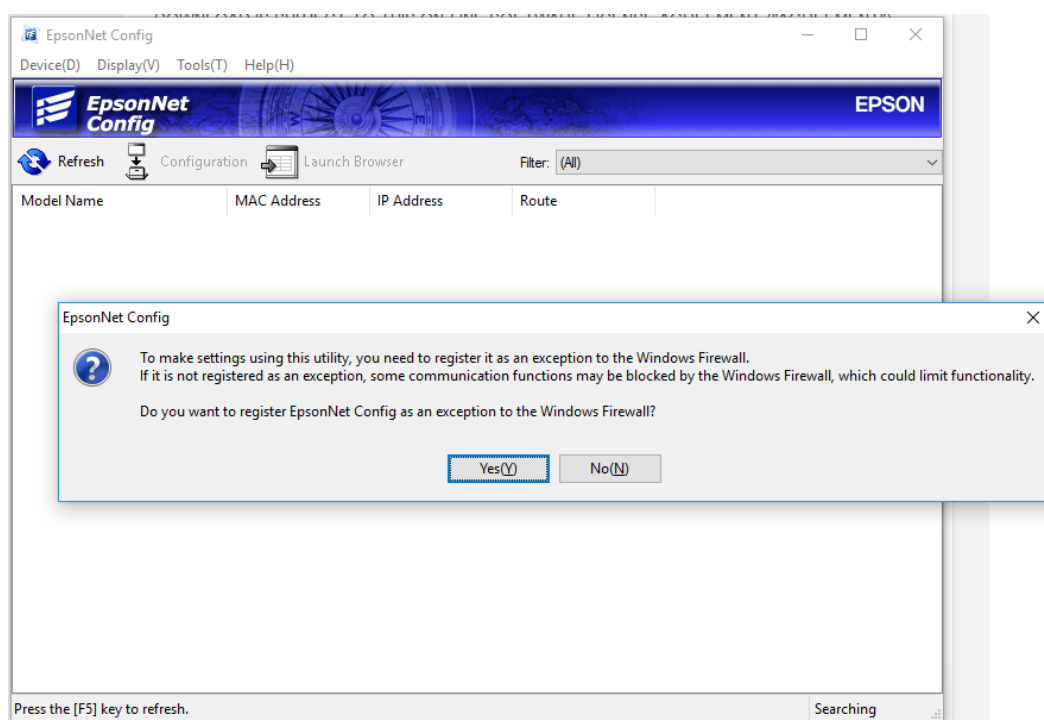


Slika 11: Program EpsonNet Config

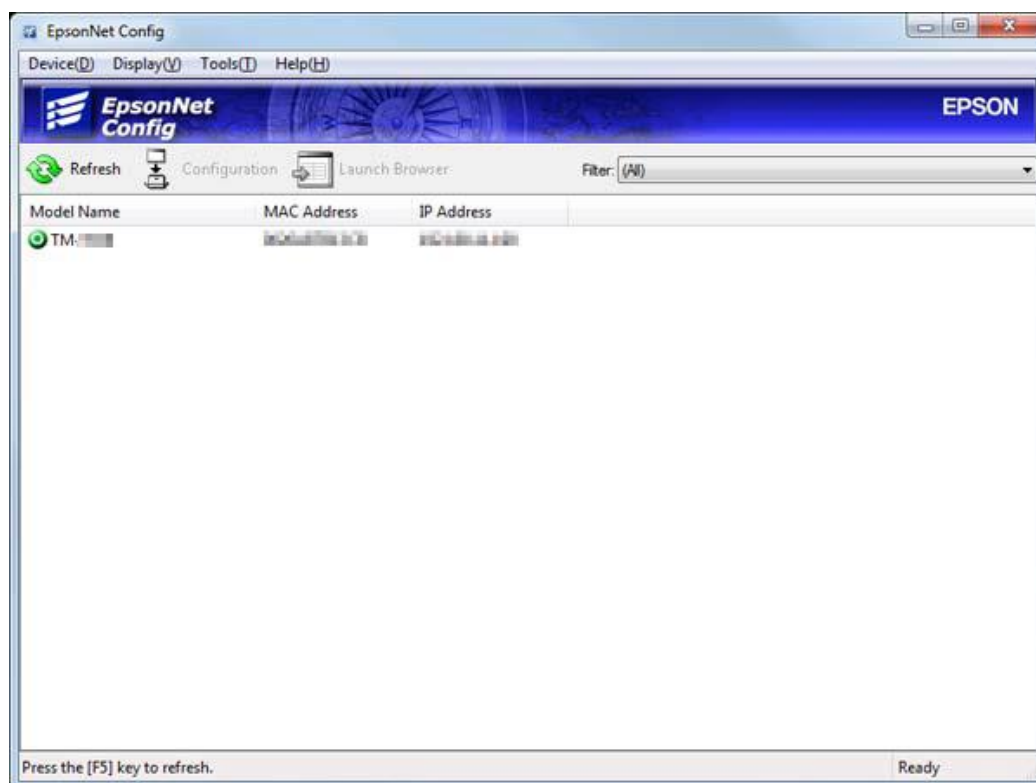
Program instaliramo na računar tako što pratimo postupak za instalaciju.

Ako je alat EpsonNet Config već instaliran, pokrećemo ga tako što kliknemo **Start – Svi programi (All Programs) – EpsonNet – EpsonNet Config**.

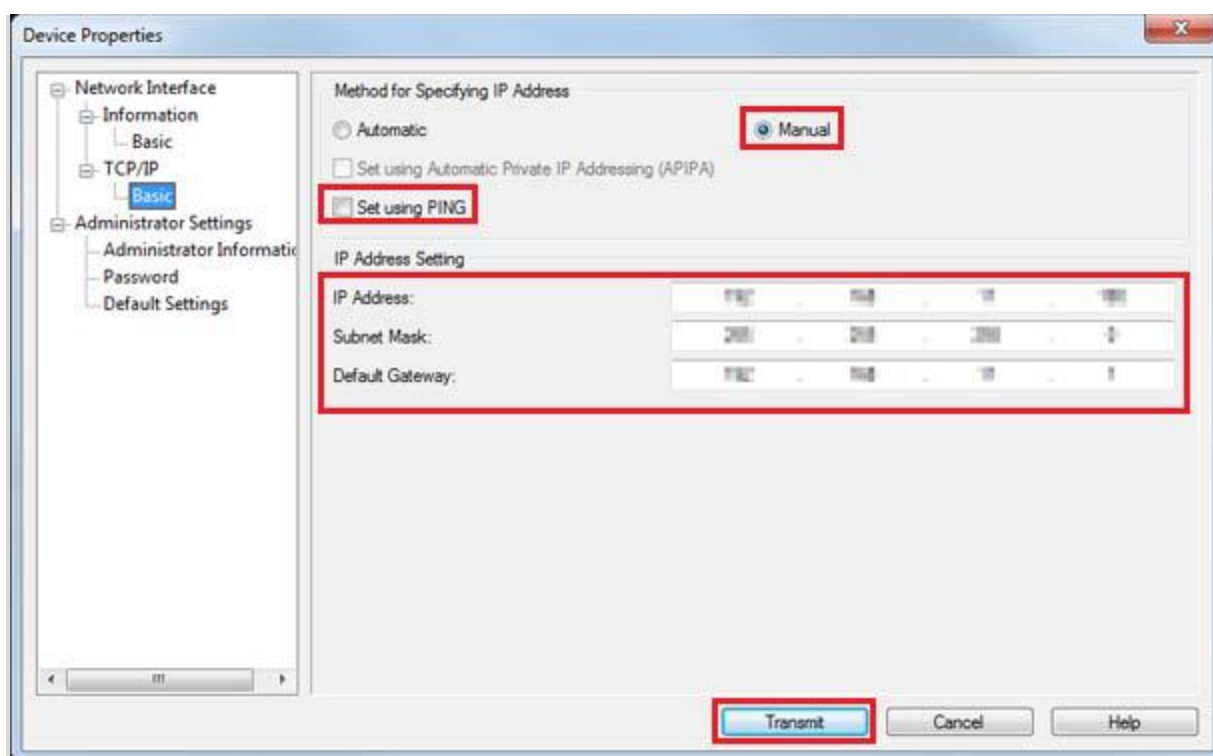
1. Najpre potvrdimo ili odbijemo registraciju izuzetka za zaštitni zid (Firewall).
2. Proverimo da li je štampač na spisku. Ukoliko nije, pritisnemo F5 da osvežimo (Refresh).
3. Izaberemo štampač sa spiska i kliknemo **Konfiguracija (Configuration)**. Izaberemo **Network Interface – TCP/IP – Basic**. Označimo opciju **Manual** i **Set using PING**. Podesimo IP adresu (IP Address), masku pod mreže i podrazumevani ulaz.



Slika 12: Instalacija i registracija EpsonNet Config

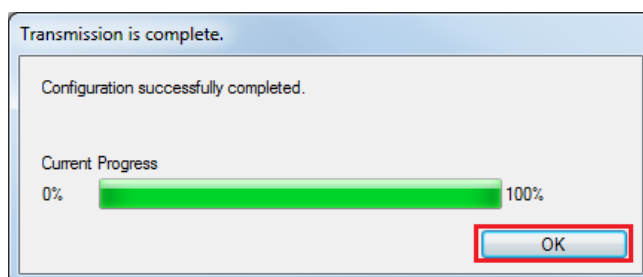


Slika 13: Izbor štampača u programu EpsonNet Config



Slika 14: Osnovna (Basic) podešavanja IP adrese štampača

4. Na kraju kliknemo **Prenesi (Transmit)**. Podešavanja se prenose u štampač. Pojaviće se završni prozor za dijalog u kojem kliknemo **U redu (OK)**.

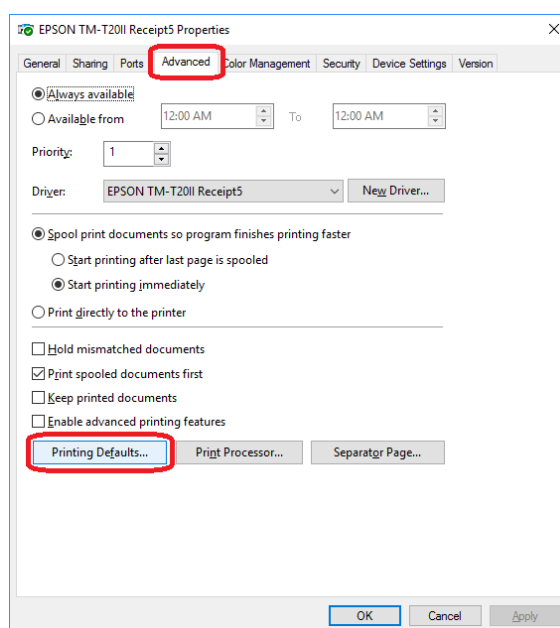


Slika 15: Prozor za dijalog sa štampačem

5. Zatvorimo programski alat EpsonNet Config.

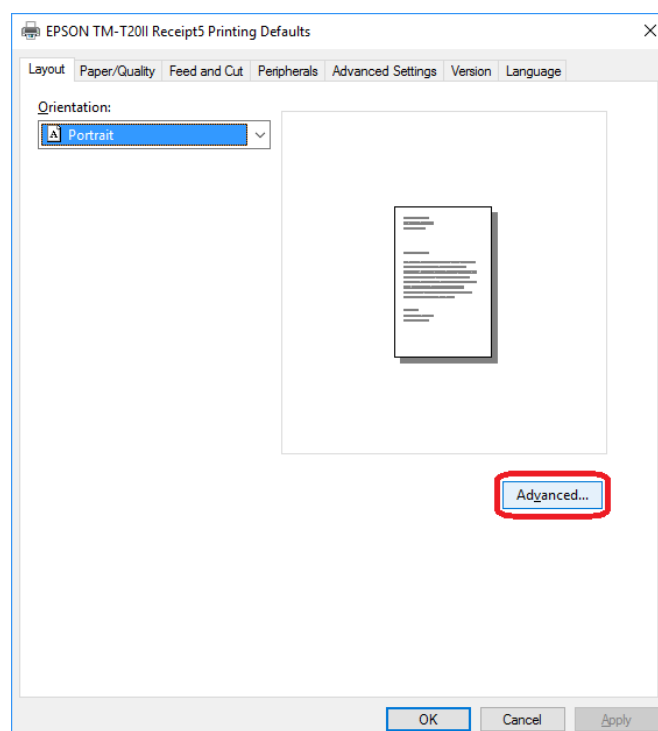
## 4.3 Podešavanje štampanja reversa

Posebnu pažnju podešavanjima štampača treba posvetiti kada **ispisujemo revers sa više od pedeset jedinica građe**. U ovom slučaju, revers je duži od jedne stranice A4 formata, što znači da njegova dužina prevazilazi 297mm. Podrazumevano podešavanje je **Roll Paper 80x297mm**, što nije dovoljno za ovo ograničenje.

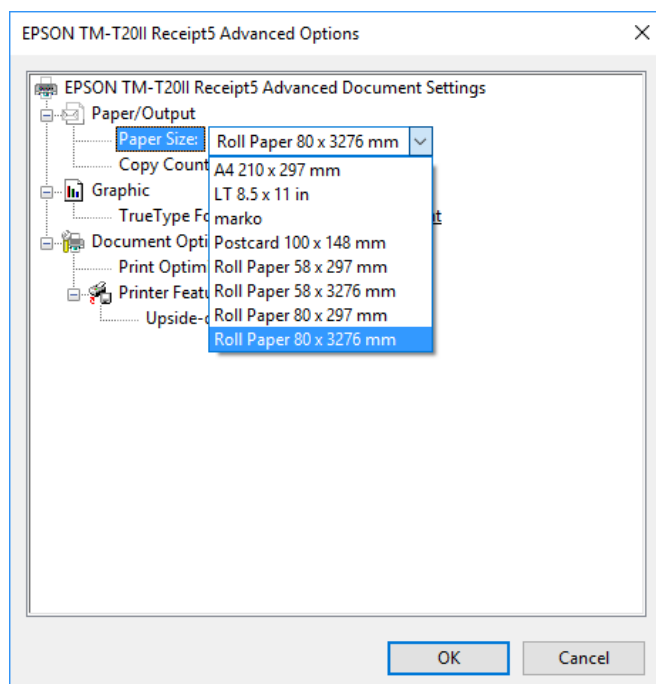


Slika 16: Jezičak Advanced i mogućnost Printing Defaults...

Podešavanje koje je potrebno za ispis svih reversa je **Roll Paper 80x3276mm** koje se podešava u **drajveru štampača**. U svojstvima štampača (Printer properties) izaberemo jezičak Advanced i kliknemo dugme Printing Defaults... U novom prozoru Epson M-T20II Receipt5 Printing Defaults kliknemo dugme Advanced... da bismo nastavili.



Slika 17: Podešavanje Advanced...



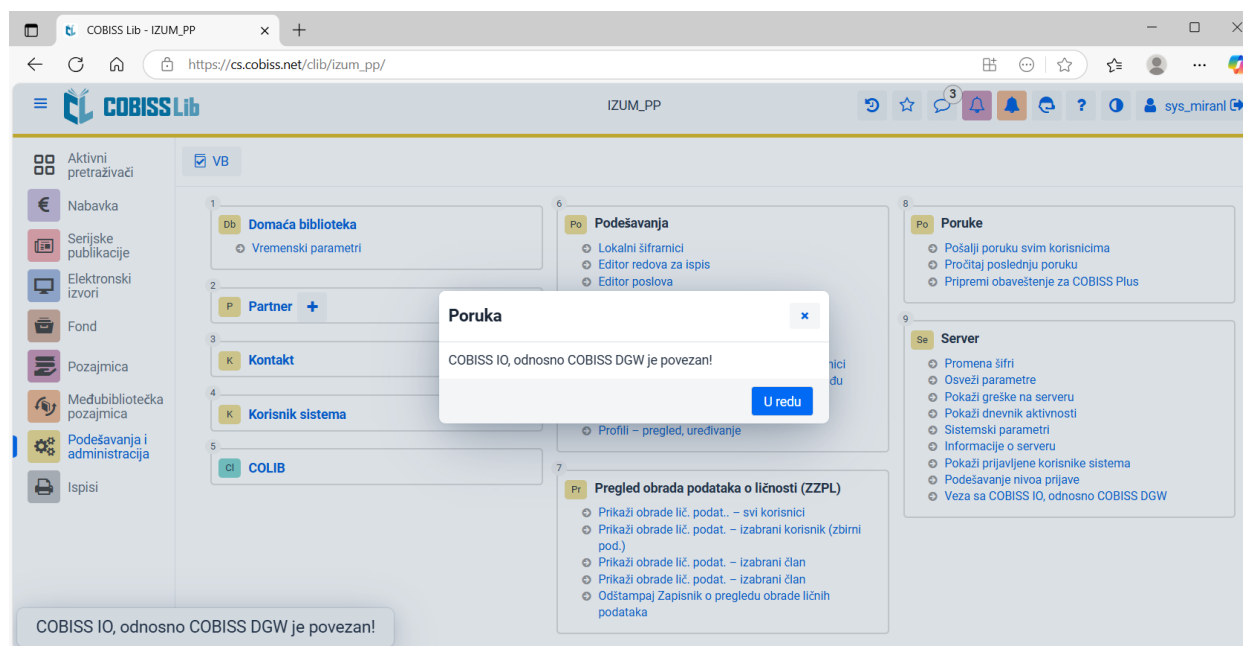
Slika 18: Izbor Roll Paper 80x3276mm

U prozoru EPSON TM-T20II Receipt5 Advanced Options na padajućem spisku Paper/Output izaberemo opciju Paper Size i vrednost Roll Paper 80x3276. Izbor potvrđujemo klikom na dugme **OK** i zatvorimo prozor štampara.

## 5 Podešavanje u aplikaciji COBISS Lib

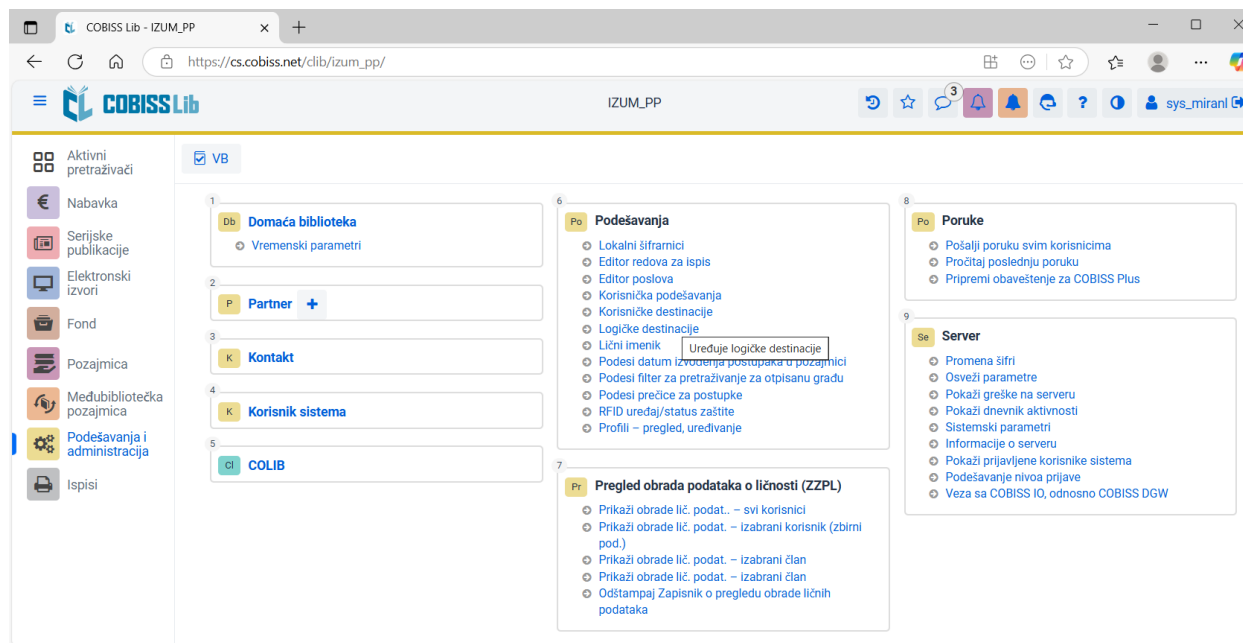
Da bismo koristili štampare u COBISS Lib, prethodno moramo da se instaliramo servis COBISS IO. [https://www.cobiss.net/doc/Instalacija\\_COBISS\\_IO.pdf](https://www.cobiss.net/doc/Instalacija_COBISS_IO.pdf)

Uspešnost instalacije u COBISS Lib možemo da proverimo metodom **Podešavanja i administracija / Server / Veza sa COBISS IO**. Poruka *COBISS IO je povezan!* ukazuje na to da je instalacija uspešna i da možemo nastaviti sa dodavanjem štampara u logičke destinacije (Slika 19).



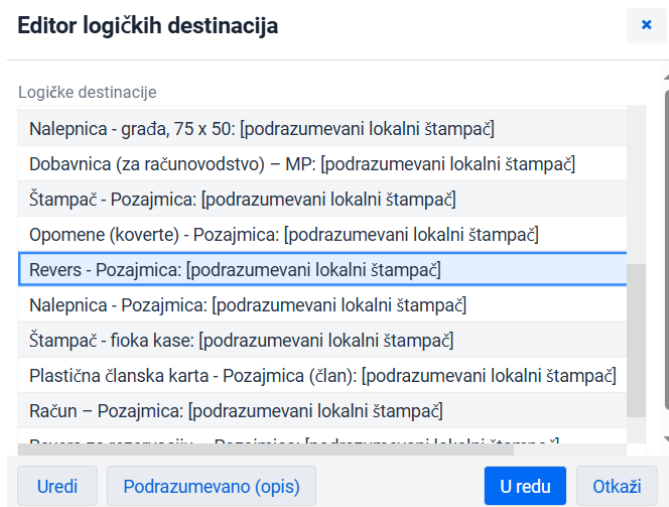
Slika 19: Korisnički interfejs COBISS Lib i testiranje veze

U COBISS Lib izaberemo **Podešavanja i administracija / Podešavanja / Logične destinacije** (Slika 20).



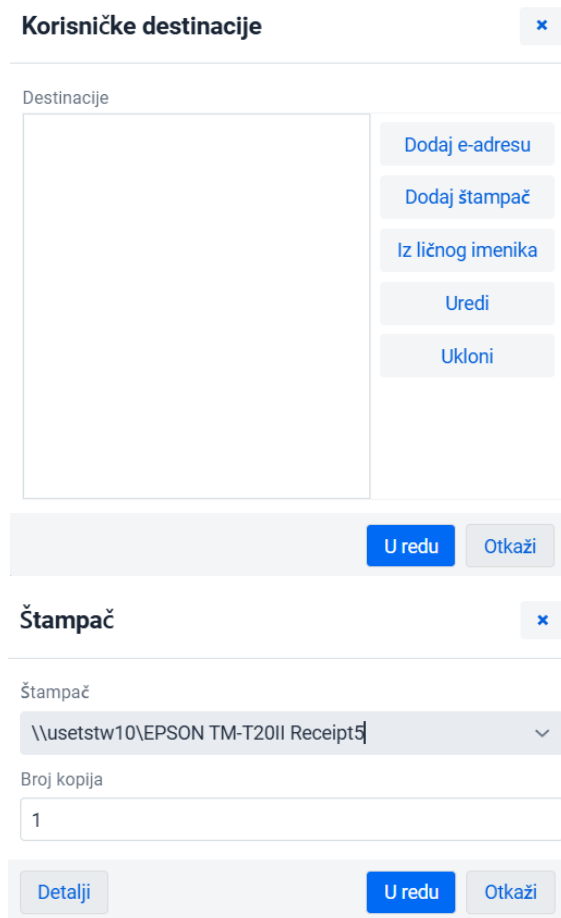
Slika 20: Korisnički interfejs COBISS Lib i logičke destinacije

Otvora se prozor **Editor logičkih destinacija** u kojem izaberemo opciju *Revers – pozajmica: [podrazumevani lokalni štampač]* i kliknemo dugme **Uredi** (Slika 21).



Slika 21: Editor logičkih destinacija

Otvora se prozor **Korisničke destinacije** u kojem kliknemo na dugme **Dodaj štampač**. U novom prozoru sa padajućeg spiska izaberemo štampač *Epson TM-T20II Receipt5* kojim nameravamo da šampamo reverse (Slika 22).



Slika 22: Podešavanje logičkih destinacija

Kada odredimo sva podešavanja, izbor potvrdimo klikom na dugme **U redu**.